

Granados, Enrique (1867-1916) : présentation synthétique des écrits

Traduction française à venir

El compositor Enrique Granados no escribió apenas textos para ser leídos públicamente. Su única obra literaria publicada en vida es el tratado sobre el uso del pedal, el [*Método teórico práctico para el uso de los pedales del piano*](#), aunque se han recuperado tres estudios más sobre el uso del pedal y cuatro sobre distintos aspectos técnicos de la práctica pianística, cuyos documentos originales se conservan manuscritos, tipografiados y/o en prueba de imprenta en el Fondo Enrique Granados del Museu de la Música de Barcelona (MMB) y en la Academia Granados-Marshall. Estos textos muestran el importante peso que la faceta pedagógica tenía en su vida profesional, puesto que Granados se había dedicado a la docencia pianística desde su primera juventud como profesor privado y fue esta labor la que le permitió independizarse económicamente. Lo hizo a través de su Academia, fundada en 1900, que se convirtió en un referente cultural de su tiempo por las clases, conferencias y conciertos que en ella se realizaron. Tras la muerte del compositor, su discípulo Frank Marshall se hizo cargo de la Academia, de la que surgieron pianistas tan importantes como Alicia de Larrocha o Rosa Sabater. El resto de la producción literaria de Granados es fundamentalmente privada, para la lectura íntima y personal: se trata de su cuaderno de memorias y sus cartas, escritas para comunicarse con personas de su entorno familiar y profesional. La mayor parte de estos textos personales se encuentran en el MMB y en la Biblioteca de Catalunya (BC).

De sus epístolas, solo cuatro fueron publicadas en vida del autor, se sobreentiende que con su consentimiento: en el periódico *La Vanguardia* en 1909 a propósito de la postrera visita del propio compositor a su amigo Isaac Albéniz; una carta escrita a André Mangeot, director de la revista quincenal *Le Monde Musical*, en la que explica su obra *Liliana* con ejemplos musicales (1911); finalmente, dos epístolas en el diario parisino *Le Temps* dirigidas al director de la Opéra de París, Jacques Rouché, a propósito del estreno fallido de su ópera *Goyescas* (1914). El resto de las cartas escritas por Granados, hasta llegar al número 380, está mayoritariamente dirigido a su familia y a amigos próximos, tales como Pau Casals, Isaac Albéniz o Ernest Schelling, y, en menor número, a personalidades de la vida musical, literaria y artística de su tiempo. Se puede consultar la inmensa mayoría de estas epístolas en la publicación *Correspondencia epistolar de Enrique Granados (1892-1916)* (2016). Las epístolas se conservan mayoritariamente en archivos catalanes (MMB, BC, Arxiu Nacional de Catalunya, Centre de Documentació i Museu de les Arts Escèniques, Arxiu de la Ciutat de Barcelona) aunque también en otras instituciones españolas y archivos personales (Biblioteca Valenciana, Museo Ignacio Zuloaga, Fundación Juan March, Fundación Caja Mediterráneo, Sociedad Filarmónica de

Bilbao, Arxiu Municipal de Lleida, Patrimonio Nacional, entre otros); también hay cartas en la Bergen Public Library (Noruega), en la Mediathèque Gustav Malher (Francia) y, finalmente, en los archivos norteamericanos IPAM (International Piano Archives at Maryland) donde un importante número de cartas se dirigen al pianista Schelling.

Desde el punto de vista íntimo, Granados escribió un cuaderno de memorias conservado actualmente en el Museu de la Música de Barcelona (MMB) que no se ha publicado completo hasta 2019 (*Granados. Crónica y desenlace*, Anexo V “El cuaderno rojo de Granados”), aunque había sido parcialmente transcrito en el libro *Papeles íntimos de Enrique Granados* (1966). El compositor comenzó el cuaderno posiblemente en 1910, y en él narra de forma evocadora e informal su infancia y juventud hasta la fundación de su Academia, con anécdotas y datos que han sido parcialmente desmentidos o concretados en la biografía de Walter A. Clark (2016), en el epistolario citado (2016) y en *Granados. Crónica y desenlace*. La narración salta desde 1900 o 1901 a 1910 y 1912, e incluye comentarios y reflexiones sobre su obra y su vida como artista. Algunas hojas del cuaderno fueron arrancadas, páginas en las que, según el nieto de Granados -Antoni Carreras i Granados- en testimonio a esta autora, Granados narraba cuestiones de índole personal que podrían incluir referencias a su vida amorosa extramarital.

La única obra literaria editada en vida del compositor es su *Método teórico práctico para el uso de los pedales del piano (1ª parte)*, método que anuncia en su “Conclusión” una segunda parte que nunca llegó a publicarse antes de su muerte. Su *Método* consiste en un único capítulo con dos secciones: la primera es la exposición teórica dividida en 3 epígrafes (a *figuras de notas*, a *grupos de figuras* y a *la melodía* en general) y la segunda incluye partituras que son los ejercicios para la aplicación del método. La primera edición la llevó a cabo la editorial barcelonesa Vidal, Llimona y Boceta, en 1905, y debió de tener éxito porque existe otra edición de la misma editorial, aunque sin fecha, y tres más: una de [Ildefonso Alier](#), posiblemente editada entre 1908 y 1912 en Madrid (Ildefonso Alier había sido representante de Vidal y Llimona), otra de la madrileña Sociedad Editorial de Música [ca. 1909], y finalmente la barcelonesa edición de Boileau publicada en 1909.

Las aportaciones de su sistema sobre el pedal de resonancia a contratiempo fueron importantes en España, puesto que se incorpora y sistematiza su aplicación por primera vez en el país esta técnica que se había iniciado en la segunda mitad del siglo XIX en Centroeuropa. Más tarde, Unión Musical Española (UME) publicó el *Método* en 1954 y en 2001 la Boileau lo hizo en edición de Douglas Riva.

La segunda parte prometida pudo ser un escrito posterior titulado *El Pedal. Método teórico-práctico* (conservado en MMB) escrito en 1911 con portadilla y señas de la editorial Musicografía Wagner, recientemente publicado en Boileau (*Enrique Granados. Maestro del uso del pedal*, 2018). Sin embargo, se considera que la versión definitiva del compositor es el monográfico *Reglas para el uso de los pedales del piano* del que se conserva la prueba de imprenta en el MMB (1913), y que fue publicado ya en 2001 por Douglas Riva en la Boileau en el volumen 9 “Pedagógicas 2”. La finalidad de esta versión era aportar concisión y claridad. Aquí

Granados reduce los modos de aplicación del pedal a dos (*a figuras de nota* y *a grupos de figuras*), y el *pedal libre* en esta edición lo considera una consecuencia de los anteriores. Además, se han recuperado dos textos inéditos más sobre el mismo tema del pedal: las *Reglas para el uso de los pedales del piano. Nuevo método corregido y aumentado por Enrique Granados*, versión preliminar de la homónima de 1913 (sito en MMB) y publicado por primera vez en 2018 por Curbelo; y unas *Breves consideraciones sobre el ligado: del pedal* (en la Academia Granados-Marshall), editado en 2001 por Douglas Riva.

Además, se han recuperado manuscritos sobre aspectos didácticos de la técnica pianística: *El piano* (maneras de estudiar ejercicios de cinco dedos), *Dificultades especiales del piano* referidas al objeto de igualar el 4º y 5º dedo, un documento dedicado a *Ornamentos y Ejercicios de terceras*, todos ellos publicados en la editorial Boileau en 2001.

Miriam PERANDONES

10/03/2021

Pour aller plus loin:

CLARK, Walter A. *Enrique Granados: Poeta del piano*. Barcelona, Boileau, 2016; actualización y traducción de *Enrique Granados. Poet of the piano*, 2012 (2ª ed.)

CURBELO, Oliver. *Enrique Granados. Maestro del uso del pedal*. Barcelona, Boileau, 2018.

PERANDONES, Miriam. *Correspondencia epistolar de Enrique Granados (1892-1916)*. Barcelona, Boileau, 2016.

REBÉS MOLINA, Josep M. *Granados. Crónica y desenlace*. Granada, Libargo, 2019.

RIVA, Douglas. "Pedagógicas 2", *Integral para Piano de Enrique Granados*, Vol. 9. Barcelona, Boileau, 2001.

VILA-SAN JUAN, Pablo. *Papeles íntimos de Enrique Granados*. Barcelona, Amigos de Granados, 1966.

Pour citer cet article : Miriam PERANDONES, « Granados, Enrique (1867-1916) : présentation synthétique des écrits », Notice du *Dictionnaire des écrits de compositeurs*, Dicterco [en ligne], dernière révision le 17/03/2021, <https://dicteco.huma-num.fr/person/53267>